

Monteringsvejledning (DK)

Montering af sikkerhedsplade på High-low:x

Replacement instruction (GB)

Mounting safety plate on High-low:x

Montageanleitung (D)

Montage der Sicherheitsplatte am High-low:x

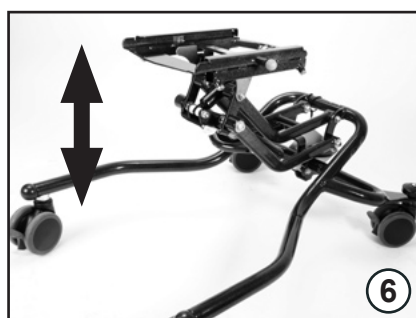
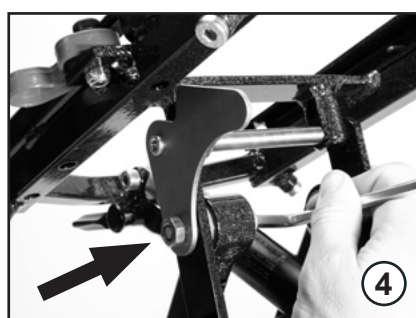
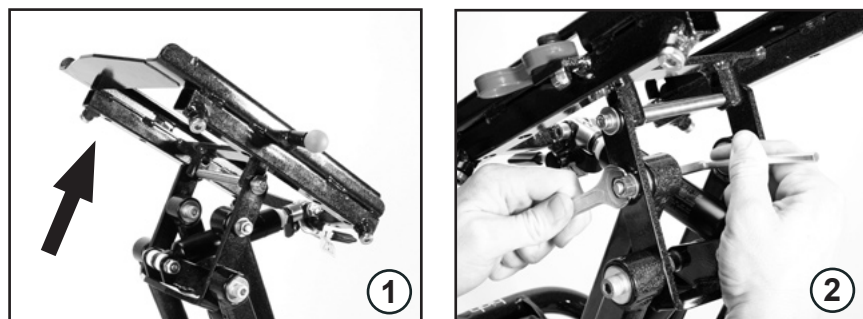
Instructions de montage (FR)

Montage de la plaque de sécurité sur High-low:x

Monteringsvejledning

Montering af sikkerhedsplade på High-low:x

R82[®]



Sådan monteres sikkerhedsplade på High-low:x

- 1) Adaptoren kippes bagover for at lette monteringen
- 2) Møtrikken afmonteres ved hjælp af 13 mm fast nøgle og 6 mm unbraconøgle. Sæt unbraconøgle i skruen og hold denne position mens møtrikken fjernes.
- 3) Pladen placeres på stellet
- 4) Pladen fastgøres med den nye medfølgende møtrik
- 5) Brug unbraconøglen til at holde kontra

Montering foretages på samme måde i den anden side.

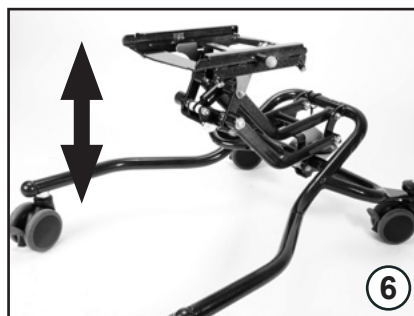
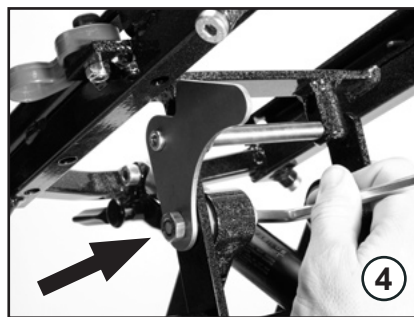
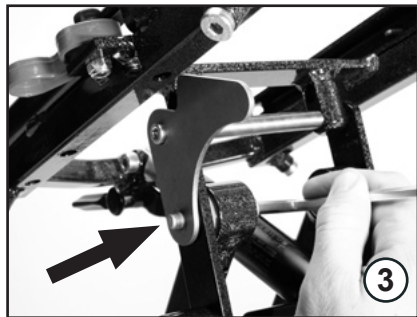
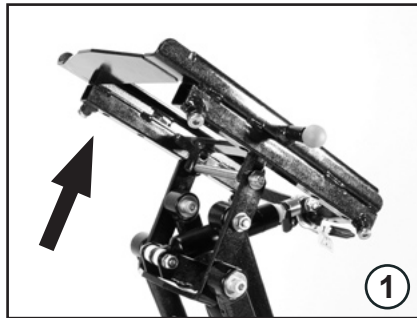
- 6) Check at stellet kører gnidningsfrit op og ned.
Hvis ikke, så bør møtrikkerne løsnes lidt igen og skruen skrues en kvart omgang ud. Hold skruen fast mens møtrikken spændes på ny. Møtrikken skal strammes meget.



Replacement instruction

Mounting safety plate on High-low:x

R82[®]



How to mount the safety plate on High-low:x

- 1) Tilt the adaptor back to facilitate mounting of the safety plates.
- 2) Remove the nut using the 13 mm spanner and the 6 mm Allen key. Put the Allen key in the bolt and hold it in position while removing the nut.
- 3) Put the plate in the frame.
- 4) Fasten the plate using the 13 mm spanner and the 6 mm Allen key using the new nut provided.
- 5) Use the Allen key to hold the bolt in position.

Repeat in the same way on the other side of the frame.

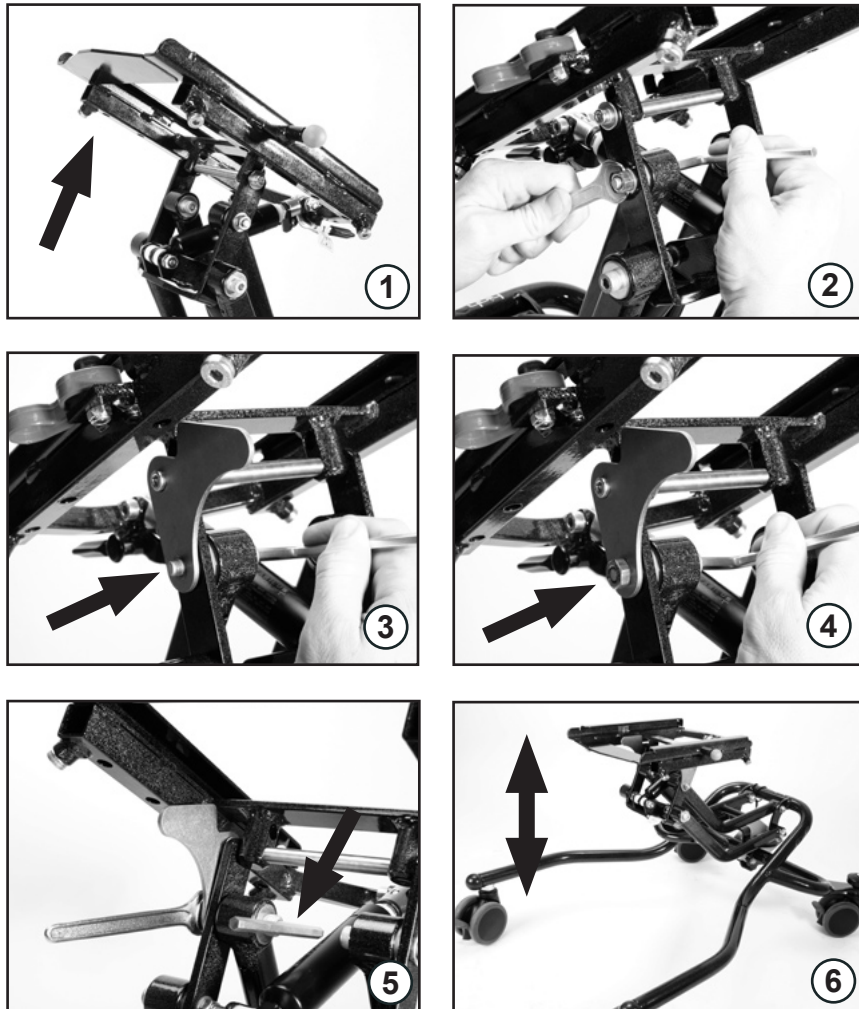
- 6) Check that the frame runs smoothly up and down.
If it doesn't, the nuts should be loosened a little again and the bolt screwed a quarter turn out. Hold the bolt in place while retightening the nut. The nut must be secure.



Montageanleitung

R82[®]

Montage der Sicherheitsplatte am High-low:x



So montieren Sie die Sicherheitsplatte am High-low:x

- 1) Kippen Sie den Adaptor nach hinten, um die Montage zu erleichtern
- 2) Montieren Sie die Mutter mit Hilfe eines 13 mm festen Schlüssels und eines Sechskantstiftschlüssels. Setzen Sie den Sechskantstiftschlüssel in die Schraube und halten Sie die Position, während Sie die Mutter entfernen.
- 3) Platzieren Sie die Platte auf dem Gestell
- 4) Befestigen Sie die Platte mit der mitgelieferten Mutter
- 5) Verwenden Sie den Sechskantstiftschlüssel, um gegenzuhalten

Führen Sie die Montage an der anderen Seite entsprechend durch.

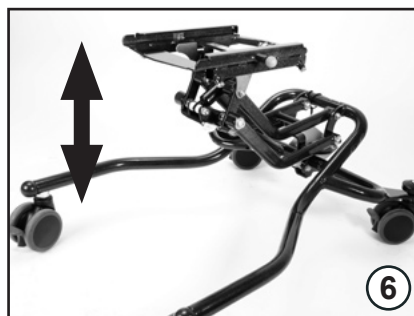
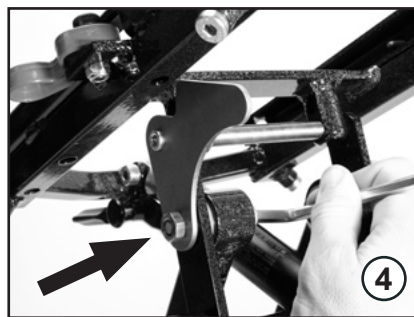
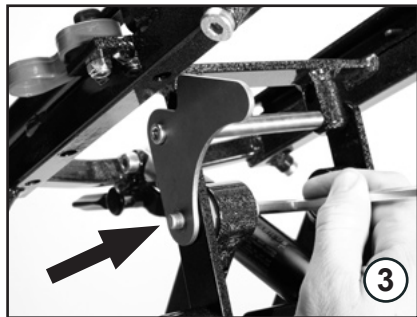
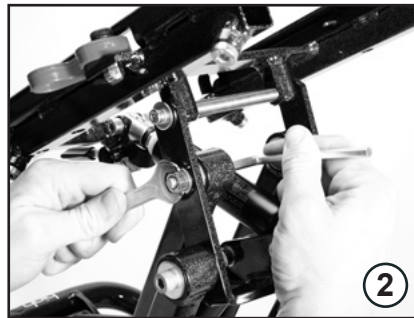
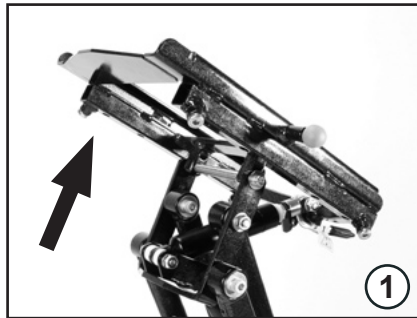
- 6) Überprüfen Sie, ob das Gestell problemlos nach oben und unten fährt. Andernfalls lockern Sie die Muttern wieder ein wenig und schrauben Sie die Schraube um ein Viertel heraus. Halten Sie die Schraube fest, während Sie die Mutter erneut festziehen. Die Mutter ist kräftig festzuziehen.



Instructions de montage

R82[®]

Montage de la plaque de sécurité sur High-low:x



Procédez ainsi pour monter la plaque de sécurité sur High-low:x

- 1) Basculez l'adaptateur vers l'arrière pour faciliter le montage.
- 2) Démontez l'écrou à l'aide de la clé plate 13 mm et la clé Unbraco 6 mm. Introduit la clé Unbraco dans la vis, puis maintenez cette position tout en retirant l'écrou.
- 3) Placez la plaque sur le châssis.
- 4) Fixez la plaque en utilisant le nouvel écrou fourni avec le produit.
- 5) Servez-vous de la clé Unbraco pour faire contrepoids.

Le montage de l'autre côté s'effectue de la même façon.

- 6) Vérifiez que le châssis bouge librement, vers le haut comme vers le bas. Si ce n'est pas le cas, desserrez légèrement les écrous et dévissez d'un quart de tour la vis. Maintenez la vis pendant que vous resserrez l'écrou. Bien serrer celui-ci.

